

Här Fernand Etgen  
President vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 9. Mäerz 2022

Här President,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un den Här Transportminister weiderzeleeden.

An enger Emissioun vum RTL-Journal vum 24. September 2021 iwver d'Zeremonie vum éischte Spuedestéch vum neien SNCA's Gebai um Fridhaff, huet den Här Minister ausgesot, datt hien dee lo just genannten Organismus an en "Établissement Public" wéilt iwverféieren. D'SNCA, déi och vill sensibel Donnéeë vun de Bierger behandelt, funktionéiert aktuell als éffentlech Entreprise ënnert dem Statut vun enger S.à.R.L.

An deem Zesammenhang géif ech dem Här Transportminister gär dës Froe stellen:

- 1) Op Basis vu wéi engem legalen Text sinn d'SNCA an d'SNCT aktuell konzipéiert an hir Kompetenze gereegelt?
- 2) Ënnert wéi engem Statut gëtt d'Personal vun der SNCA an der SCNT rekrutéiert?
- 3) Op wéi enger legaler Basis ginn d'Donnéeë vun de Clientë vun der SNCA an der SNCT traitéiert? Kënnen dës fir kommerziell Zwecker un Drëtter weidergi ginn?
- 4) Vu wéi engem, éffentleche finanzielle Kontributiounen hunn déi zwou Entreprises an de Joren 2018 bis 2021 jee weils profitéiert? Kann den Här Minister déi jee weileg Zomm souwéi den entspreche Budgetartikel nennen?

Mat déiwem Respekt,



Jeff Engelen  
Deputéierten



**Äntwert vum Minister fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten op d'parlamentaresch Fro n° 5903 vum 9. März 2022 vum Här Deputéierten Jeff Engelen.**

Den honorabelen Deputéierte stellt sech Froen iwwert de Fonctionnement vun den zwou Sociéitéite SNCA a SNCT.

D'« Société Nationale de la Circulation Automobile » (SNCA), ass zu Lëtzebuerg zoustänneg fir sämtlech Démarchen am Zesammenhang mat der Immatriculatioun vu Gefierer esou wéi mat der Ausstellung, dem Organiséieren a Realiséieren vu Führerschäiner. Doriwwer eraus stellt d'SNCA Tachographekaarten aus a bekëmmert sech am Beräich vum Transport vu geféierleche Gidder (ADR - « accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route ») ëm d'Kennzeechne vun de jeeweilige Gefierer. Dës Aktivitéite vun der SNCA sinn duerch déi national Gesetzgebung definéiert.

Wat d'Immatriculatioun ubelaangt, esou gesäit den Artikel 4, Paragraph 7 vun der « Loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques » vir, datt d'SNCA fir déi administrativ Démarchen am Kader vun der Immatriculatioun vun de Gefierer hei zu Lëtzebuerg zoustänneg ass, wourënner och d'Elementer vun der Agreatioun falen, am Fall wou ee Gefier net den europäeschen oder nationale Bestëmmungen entsprécht.

*« (7) Le ministre peut confier à la SNCA des tâches administratives relevant de la gestion de l'immatriculation des véhicules routiers ainsi que des opérations de réception et de contrôle visées aux paragraphes 1, 3 et 4. Il peut en outre charger la SNCA du traitement des données générées par ces tâches administratives ainsi que par les opérations de contrôle technique visées aux paragraphes 1, 3 et 6 l'article 4bis.*

*Sans préjudice des dispositions de la législation relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, la SNCA, agissant en sa qualité de sous-traitant du ministre dans le cadre de cette gestion, est autorisée à collecter, utiliser et traiter les données personnelles relatives aux propriétaires et détenteurs des véhicules routiers pour autant que l'accomplissement de ses missions légales l'exige.*

*Sans préjudice des taxes prévues par la loi modifiée du 6 mars 1965 concernant les taxes à percevoir sur les demandes en obtention des documents prescrits pour la circulation et la conduite de véhicules, le prix que la SNCA peut percevoir pour les prestations effectuées en vue de l'immatriculation des véhicules routiers ne peut pas dépasser le montant de 50 euros par opération, correspondant au nombre 100 de l'indice des prix à la consommation.*

*Un règlement grand-ducal détermine la mise en œuvre de la gestion de l'immatriculation des véhicules routiers ainsi que le prix que la SNCA est en droit de percevoir en vertu de l'alinéa 4.*

*Les fabricants des plaques d'immatriculation communiquent à la SNCA les informations à leur disposition concernant les requérants de plaques d'immatriculation afin d'assurer la traçabilité de leur délivrance Un règlement grand-ducal en détermine les modalités. »*

Aus dësem Paragraph gëtt ersiichtlech, datt d'SNCA, nieft der Méiglechkeet sämtlech administrativ Démarchë fir de Minister duerchzeféieren, an dësem Zesammenhang och dierf perséinlech Donnéeën traitéieren a stockéieren, woubäi natierlech keng perséinlech Donnéeë fir iergendwellech kommerziell Zwecker un Drëtter dierfe weider gi ginn. Zousätzlech dozou verweist den Text op dat modifizéiert d'Gesetz vum 6. März 1965 an deem fest geluecht gëtt, wéi dës Démarchen un de Bierger ze verrechne sinn. Am konkrete Fall bezilt de Bierger fir eng Immatrikulatioun eng definéiert Tax wou de Montant iwwert de « Règlement grand-ducal modifié du 12 novembre 1981 ayant pour objet la fixation et la perception des taxes sur les demandes en obtention des documents prescrits pour la mise en circulation et la conduite de véhicules » fest geluecht ass. An dësem Règlement sinn och d'Montante festgehalten déi ze bezuele sinn am Kader vun der Produktioun vun engem Führerschäin. Well de Bierger dës Taxen iwwert een « timbre de chancellerie » bezilt, huet d'SNCA keng direkt Recette wat de Führerschäin an d'Immatrikulatioun vu Gefierer betrëfft. Eng Exceptioun ass déi uewen ernimmten Acreatioun, wou d'Montanten déi verrechent ginn detailléiert am Artikel 42 vum « Règlement grand-ducal modifié du 26 janvier 2016 relatif à la réception et l'immatriculation des véhicules routiers » festgehale sinn an dëst eng direkt Recette fir d'SNCA duerstellt.

Wat de Führerschäin ugeet, gesäit dat modifizéiert Gesetz vum 14. Februar 1955 am Artikel 2, Paragraph 4, och vir, datt d'SNCA fir de Minister déi administrativ Démarchë iwwerhuele kann.

#### *« Paragraphe 4*

*Le ministre peut confier à la Société Nationale de Circulation Automobile, en abrégé SNCA, des tâches administratives relevant de la gestion des permis de conduire. La mise en œuvre de cette gestion peut être déterminée par un règlement grand-ducal. Un règlement grand-ducal arrête en outre les normes applicables aux agents chargés de la réception des examens en vue de l'obtention du permis de conduire ainsi que les critères du système d'assurance-qualité dont la SNCA est tenue de disposer en vue d'assurer et de maintenir la qualité de travail des agents concernés.*

*Sous réserve des dispositions de l'alinéa 1er, les employés de l'Etat en service qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont chargés de la réception des examens des permis de conduire, peuvent être chargés d'effectuer pour compte de la SNCA des tâches relevant de la réception des examens du permis de conduire. Les agents de la SNCA et ceux mis à sa disposition qui sont chargés de la réception des examens en vue de l'obtention d'un permis de conduire sont agréés par le ministre. Avant d'exercer leurs fonctions, ils prêtent devant le ministre le serment qui suit: «Je jure de remplir mes fonctions avec intégrité, exactitude et impartialité.*

*Sans préjudice des dispositions de la législation relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, le ministre est autorisé, dans le cadre de la gestion des permis de conduire, à collecter, utiliser et traiter des données relatives à la santé et des données judiciaires. Cette même autorisation vaut pour la SNCA, agissant comme sous-traitant du ministre dans l'accomplissement de ses missions légales prévues à l'alinéa 1er. »*

Och beim Führerschäin gëtt explizit op den Traitement vu perséinlechen Donnéeën agaangen an d'SNCA dierf am Kader vun der Gérance vun de Führerschäiner deemno och dës Donnéeën traitéieren a späicheren. Woubäi wéi schon am Kader vun der Immatrikulatioun keng Donnéeë fir kommerziell Zwecker un Drëtter dierfe weider gi ginn.

Wat Tachographekaarten ubelaangt, esou kritt d'SNCA dës Missioun iwwert den Artikel 4 vum « Règlement grand-ducal modifié du 16 juin 2011 concernant les modalités et les sanctions relatives à l'installation et l'utilisation des tachygraphes » iwwerdroen.

**« Art. 4.**

*La Société nationale de circulation automobile, désignée ci-après par le sigle SNCA, est chargée de l'émission et de la délivrance des cartes de tachygraphe définies à l'article 7. Cette tâche comporte notamment:*

- 1. la vérification fiable et sans équivoque de l'identité du titulaire de chaque carte;*
- 2. l'émission, le renouvellement, le remplacement et l'échange de cartes;*
- 3. la personnalisation des cartes, la génération de leurs certificats électroniques et l'intégration sécurisée de ceux-ci dans les cartes;*
- 4. la mise à jour de la base de données des cartes délivrées, de leurs titulaires et de leurs certificats électroniques;*
- 5. la délivrance sécurisée des cartes et, le cas échéant, du code d'identification personnel requis pour l'accès à la carte;*
- 6. l'échange des informations inhérentes à l'émission, au renouvellement, au remplacement et à l'échange des cartes avec les autorités compétentes étrangères, y inclus les informations relatives aux déclarations de perte, de vol ou de mauvais fonctionnement de cartes émises soit par la SNCA, soit par des autorités étrangères;*
- 7. la définition et la publication des lignes de conduite applicables au processus de génération des certificats électroniques, en accord avec les lignes de conduites émises, sous la responsabilité de la Commission Européenne, par l'organisme de certification européen.*

*Les tâches désignées sous c) sont susceptibles d'être sous-traitées.*

*Les données à fournir suivant les dispositions des articles 8 à 11 en vue de l'obtention au Grand-Duché de Luxembourg des cartes de tachygraphe dont question à l'article 7 sont traitées et enregistrées notamment sous forme électronique par la « SNCA » et tenues à la disposition de l'Administration des douanes et accises, de la Police grand-ducale, de l'Inspection du travail et des mines ainsi que des autorités compétentes de délivrance et de contrôle routier des autres Etats membres de l'Espace Economique Européen, de la Suisse ainsi que de ceux étant partie à l'AETR précité. »*

Aus all dësen Explikatioune gëtt ersiichtlech datt, obwuel d'SNCA eng privat Sociétéit ass an de Statut vun enger S.à r.l. huet, d'SNCA iwwert déi national Gesetzgebung verschidde Missiounen fir de Staat ausféieren kann. Et gëllt awer ze präziséieren, datt de Staat mat 75% vun de Parten Haaptaktionär vun der SNCA ass. Déi reschtlech Parte ginn zu 20% vun der Spuerkeess, zu 4,4% vun der Fegarlux, zu 0,2% vun der Sécurité Routière, zu 0,2% vun der Chambre des Métiers an zu 0,2% vun der Confédération luxembourgeoise du Commerce gehalen.

Do dernieft ass et wichteg drop ze verweisen, datt eng kloer Trennung tëschent der SNCA an der « Société Nationale de la Contrôle Technique » (SNCT) besteet. Am Joer 1993 krut déi deemoleg SNCT d'Aufgaben am Beräich vun der Immatriculatioun vu Gefierer zu Lëtzebuerg vum Transportministère iwwerdreen, esou datt déi deemoleg SNCT zoustänneg war fir d'Immatriculatioun an der technescher Kontroll vun de Gefierer. Am Joer 2002 krut d'SNCT schlussendlech och d'Aktivitéiten am Beräich vum Führerschäin iwwerdreen. 2012 koum et schliisslech zu enger Restrukturatioun vun der deemoleger SNCT an aus der SNCT S.à r.l. gouf d'SNCA S.à r.l. an d'SNCT S.A.. Déi scho beschriwwen Aktivitéiten am Beräich vun der Immatriculatioun, dem Führerschäin, dem Tachograph esou wéi am Beräich vun dem ADR goufe vun der SNCA iwwerholl. Déi eenzeg verbliwwen Aktivitéit vun der SNCT ass schlussendlech d'technesche Kontroll.

D'SNCT ass eng privat Sociétéit, woubäi den Haapt- an eenzegen - Aktionär d'SNCA ass. D'SNCT agéiert zanter der Reform vum technesche Kontroll am Joer 2016 um nationalen Niveau an engem

konkurrenzellen Ëmfeld a muss seng Aktivitéite selwer finanzéieren. Wéi och déi aner zwee Acteuren um Marché vun der technescher Kontroll, schafft och d'SNCT ënnert engem Agreement vum Ministère fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten, a muss sämtlech Dispositiounen vum uewen ernimmte modifizéierte Gesetz vum 14. Februar 1955 an dem « Règlement grand-ducal du 26 janvier 2016 sur le contrôle technique des véhicules routiers » anhalen. Deemno kritt d'SNCT keng finanziell Kontributiounen vum Staat an d'Personal vun der SNCT gëtt ënnert den gängige Konditiounen vu privaten Entreprises agestallt.

Wéi bei der SNCT gëtt aktuell och bei der SNCA d'Personal iwwert den ausgehandelte Kollektivvertrag agestallt a bezuelt, woubäi duerch dësen eng Grille ausgeschafft gouf an där d'Personal evoluéiert.

Am Budgetartikel 20.1.12.310 « Remboursement à la Société Nationale de Circulation Automobile (SNCA) des frais pour l'exécution des tâches prévues par le Contrat de gestion entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et la SNCA » kënnen d'Remboursementen vum Staat un d'SNCA erëm fonnt ginn, woubäi wéi schonn erkläert, d'SNCA zum gréissten Deel keng eege Recetten huet, mä déi Recetten direkt iwwert Taxë an d'Staatskeess fléissen. Deemno refacturéiert d'SNCA d'Personal esou wéi sämtlech aner Käschten mat engem definéierte Schlüssel un de Staat. Dëse Schlüssel ass esou berechent, datt just déi Elementer un de Staat verrechent ginn, déi d'SNCA duerch d'Gesetzgebung fir de Staat mécht. Beräicher wou d'SNCA eege Recettë generéiert, wéi dat bei der Agreatioun de Fall ass, ginn net un de Staat facturéiert.

Lëtzebuerg, den 21/04/2022.

De Minister fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten

(s.) François Bausch